

Greetings

ご挨拶

To: NPO Rising Cloud and our Japanese friends of SAKE brewers

NPO 法人 ライジング・クラウドと蔵元の皆さまへ

Good Day, and it is a pleasure to meet you at last.

ごきげんよう。やっとお会い出来ることを嬉しく思います。

Our Company here in the USA and elsewhere has a combined experience of over 150 years in the business we are attempting to complete with you and your contacts.

私共の会社は全米と他の国々合わせて 150 年以上の事業実績を持ち、ライジング・クラウドとその関係者の皆さまと共に新たな試みを始め、完結しようとしています。

We operate a very strict business and respect any supplier that we accept into our business family. We would not be doing the business worldwide if we were not respected.

私共は厳しくも真摯なビジネスを展開しており、供給者の皆さんを敬い、ビジネス・ファミリーとして受け入れて来ました。私共もまた尊敬されていなければ、このようにビジネスを世界的に展開していなかったでしょう。

I have contacted my buyers and will meet with them on Monday June 22, 2015 to discuss all mater and please understand you will be dealing on with us to start our venture.

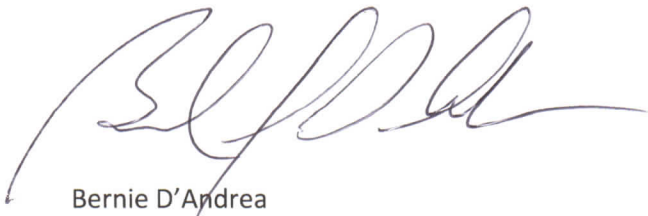
私はバイヤーたちに連絡を取り、この件について話し合います。私共が新しい事業（日本酒）を始める上で、皆さまが対応先であるにご理解下さい。

So you can rely on us to operate with the proper protocol and respect, Hope we will all meet one day.

私共が正しく舵取りをする尊敬できる相手だという点に於いて、ご信頼に値することができましたら幸甚です。近く皆さまと一緒にお会いできるよう願っております。

Best regards,

宜しくお願い致します。



Bernie D'Andrea

バーニー ダンドリーア